



## Gemeindemitteilungen

### Neubau der Kindertagesstätte / Neuorientierung der Familie Füger

Die Bürgerschaft genehmigte an der Bürgerversammlung einen Projektionskredit von Fr. 450'000.– für den Neubau der Kindertagesstätte auf dem Grundstück Nr. 963 des ehemaligen Kindergartens Häftlibach. Teil der Projektion ist auch die Klärung der Erschliessung. Derzeit wird das Grundstück Nr. 963 über einen über die Parzelle der Familie Füger (Grundstück Nr. 669) führenden Fussweg entlang des Friedhofs erschlossen. Der Zugangsweg ist als Dienstbarkeit im Grundbuch eingetragen.



Politische Gemeinde



Schulgemeinde



Katholische  
Kirchgemeinde



Evangelische  
Kirchgemeinde

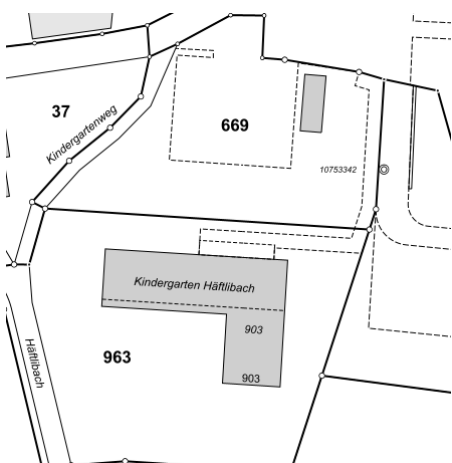


Vereine



Das Wettbewerbsprojekt «Schneeglöckli» der St. Galler Architekturbüros Hug Architekten schlägt eine zentrale Erschliessung über das Grundstück der Familie Füger vor, wobei der Privatgarten anders platziert und die Parkplätze neu angeordnet und teilweise unter einer Pergola/Entsorgungsraum angeordnet würden. Der Einbezug des Grundstücks Nr. 669 in den Projektwettbewerb erfolgte auf Anfrage der Politischen Gemeinde Mörschwil in Absprache mit der Familie Füger, um für die Erschliessung und die Parkierungssituation Verbesserungen zu prüfen. Entsprechend war die Familie Füger auch in der Wettbewerbs-Jury vertreten.

Wie Anfang Mai im persönlichen Gespräch dem Gemeinderat mitgeteilt wurde, hat sich die Familie Füger nun aus betrieblichen und privaten Gründen entschlossen, die Neugestaltung auf ihrem Grundstück Nr. 669 nicht weiterzuverfolgen.



Die Abbildung zeigt das Grundstück Nr. 963 mit dem bestehenden Zugangsweg entlang der östlichen Grenze des Grundstücks Nr. 669 der Familie Füger.



Die Abbildung zeigt die im Wettbewerbsprojekt vorgeschlagene Erschliessung, inkl. Parkierung, Entsorgung, Pergola und Anordnung des Privatgartens.

Die Familie Füger erklärt die Neuorientierung wie folgt:

*«Wir waren bestrebt für das Projekt der Gemeinde Mörschwil eine gemeinsame Lösung für die Erschliessung der Kita und dementsprechend die Neugestaltung des Parkplatzes inkl. Privatgarten und sämtlichen Geschäftsräume zu realisieren. Aufgrund verschiedener Einflüsse aus betrieblicher und strategischer Sicht der Bäckerei – Restaurant Füger GmbH, vereinbart mit der privaten Nutzung, ist es für die Familie Füger in den vorgesehenen Jahren nicht der richtige Zeitpunkt für die geplante bauliche Veränderung auf dem genannten Grundstück.»*

Familie Füger betont aber, dass sie den Kita-Neubau auf dem Grundstück Nr. 963, das ausgewählte Siegerprojekt, nach wie vor befürwortet und sie dessen Realisierung unterstützt. So soll etwa das Näherbaurecht für den Neubau eingeräumt werden und ihr Grundstück Nr. 669 während der Bauphase für die Baustelleninstallation zur Verfügung stehen.

Der Gemeinderat bedauert den Entscheid der Familie Füger. Er ist dankbar, dass der Entscheid noch in der Anfangsphase der Projektierung mitgeteilt wurde. Der Rückzug der Familie Füger hat zur Folge, dass die Erschliessung des Kita-Neubaus über den bestehenden Weg entlang des Friedhofs geplant wird. Zudem entfallen dadurch die Schnittstellen mit der katholischen Kirchgemeinde rund um die im Wettbewerbsprojekt vorgesehene Pergola und den Entsorgungsraum direkt angrenzend an den Kirchplatz.

## Grundwasserschutzzonen und Reglemente «Lehn» und «Müllerholz» – Rechtsgültigkeit

Der Gemeinderat Mörschwil genehmigte am 23. Mai 2023 die Grundwasserschutzzonen und Schutzzonenreglemente für die Grundwasserfassungen «Lehn» und «Müllerholz».

Die Schutzerlasse lagen vom 5. Juni 2023 bis 4. Juli 2023 öffentlich auf. Innert Frist ging gegen die Grundwasserschutzzone Lehn eine Einsprache ein, welche der Gemeinderat abgewiesen hat.

Das Bau- und Umweltdepartement des Kantons St. Gallen verfügte am 18. Januar 2024 die Genehmigung der Gemeinderlasse zu den zwei Grundwasserschutzzonen. Die Grundwasserschutzzonen und Schutzzonenreglemente für die Grundwasserfassungen «Lehn» und «Müllerholz» haben somit Rechtsgültigkeit erlangt. Vollzugsbeginn ist der 18. Januar 2024.

Die Reglemente sind auf der Webseite der Gemeinde Mörschwil online abrufbar.



## Ortsplanungsrevision – Keine Einsprachen gegen die Änderungsaufgabe

Der Gemeinderat hat am 4. April 2024 verschiedene Änderungen des Baureglements, des Zonenplans und des Gemeindestrassenplans sowie Fuss-, Wander-, Radwegplans (Teilstrassenpläne) beschlossen. Die Anpassungen wurden vom 22. April 2024 bis 21. Mai 2024 öffentlich aufgelegt. Während der Auflagefrist gingen keine weiteren Einsprachen ein. Eine Einsprache wurde zurückgezogen.

An einer der nächsten Sitzungen wird der Gemeinderat die Einspracheentscheide fällen und den Einsprechern – noch ohne Ansetzung der Rekursfrist – eröffnen. Anschliessend sind die Ortsplanungsinstrumente dem fakultativen Referendum zu unterstellen.

Wann die neuen Ortsplanungsinstrumente in Kraft treten, hängt damit im Wesentlichen davon ab, ob Rechtsmittel ergriffen werden.

## Gratulation zum Prüfungserfolg von Tamara Balletta

Tamara Balletta, Mitarbeiterin Finanzverwaltung, hat die mehrjährige Weiterbildung zur «Fachfrau Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. Fachausweis» erfolgreich abgeschlossen.

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal gratulieren Tamara Balletta ganz herzlich zum erfolgreichen Prüfungsabschluss und wünschen ihr weiterhin viel Freude und Erfolg bei ihrer Tätigkeit in unserer Verwaltung.

## Sondernutzungsplan Molki – Vollzugsbeginn

Der Gemeinderat Mörschwil hat am 14. Dezember 2021 den Sondernutzungsplan Molki erlassen. Innert Auflagefrist ging eine Einsprache ein. Der Gemeinderat hat diese am 16. Juni 2022 abgewiesen. Der Erlass wurde am 22. Dezember 2022 durch das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation genehmigt. In der Folge hat der Gemeinderat Mörschwil den Gesamtentscheid eröffnet. Gegen den Entscheid des Gemeinderates wurde Rekurs beim Bau- und Umweltschutzdepartement des Kantons St. Gallen ergriffen. Nach einer Einigung zwischen den Parteien wurde der Rekurs am 24. April 2024 zurückgezogen.

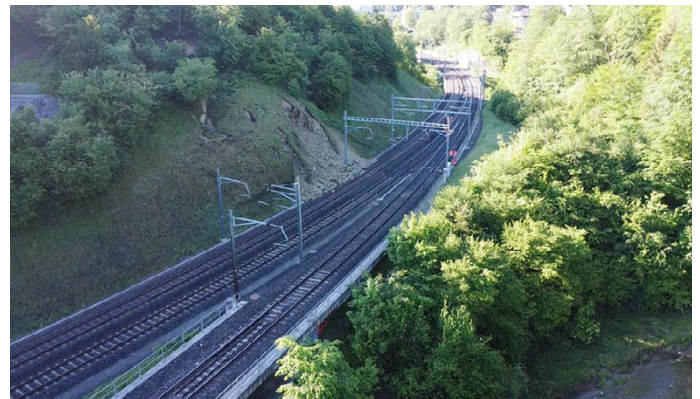
Der Sondernutzungsplan Molki wird per 1. Juni 2024 in Vollzug gesetzt.

## Erdrutsch im Galgentobel – Sperrung Galgentobelweg/Bahnstrecke bis voraussichtlich 10. Juni gesperrt

Ein Erdrutsch sorgte am Pfingstsonntag, 19. Mai 2024 für einen Totalunterbruch auf der Bahnstrecke zwischen St. Fiden und Goldach. Der Vorfall ereignete sich im Galgentobel auf St. Galler Gemeindegebiet.

Aufgrund der Bauarbeiten bleibt der Galgentobelweg (Entlang Bahnstrecke) bis Ende Juli 2024 gesperrt. Die Wegsperrung ist entsprechend signalisiert.

Die Doppelspurstrecke bleibt voraussichtlich bis am 10. Juni für den Bahnverkehr gesperrt. Es verkehren bis zur Behebung der Schäden Ersatzbusse.



Bildquelle: FM1/TVO

## Impressum

### Geschäftsstelle

Gemeindeverwaltung  
Schulstrasse 3  
9402 Mörschwil

### Redaktion

Michèle Locher  
Tel. 071 868 78 69  
mitteilungsblatt@moerschwil.ch  
www.moerschwil.ch

### Satz & Druck

Brändle Druck AG  
www.braendle-druck.ch

### Nächste Ausgabe:

Donnerstag,  
13. Juni 2024

### Inserateschluss:

Montag,  
10. Juni 2024  
11.00 Uhr





## FTTH-Glasfaser, das neue Kommunikationsnetz in Mörschwil

Am 18. September 2019 meldete das St.Galler Tagblatt, «Mörschwil steht auf der Leitung. Das Dorf lebt immer noch im Zeitalter des Kupferkabels.» Zwei Tage davor, am 16. September 2019, informierte die Arbeitsgruppe der Gemeinde die Bevölkerung über das Vorhaben Glasfasernetz. Dabei wurden die folgenden drei Ziele kommuniziert:

1. Modernisierung der Kupferinfrastruktur der Gemeinde Mörschwil in eine Glasfaserinfrastruktur für eine langfristige Nutzung;
2. Öffnen dieser Infrastruktur zugunsten aller interessierten Telekommunikationsunternehmen, für einen attraktiven Wettbewerb und damit Wahlmöglichkeiten für die Einwohner;
3. und damit eine gleichwertige Telekominfrastruktur wie in St.Gallen und anderen Orten.

Am 17. Mai 2020 wurde dem Vorhaben mit knapp 86% Ja-Anteil wuchtig zugestimmt. Ende 2023 konnte das Projekt grossmehrheitlich abgeschlossen werden. Die letzten Arbeiten werden Mitte 2024 erledigt. Tempi passati für das Zeitalter des Kupferkabels.

Und auch der Wettbewerb spielt auf der neuen Glasfaserinfrastruktur. Viele grosse, aber auch kleine Telekomanbieter sind auf der Infrastruktur der Gemeinde aktiv und bedienen ihre Kunden in Mörschwil. Damit hat die Gemeinde mindestens eine gleichwertige Telekominfrastruktur wie in St.Gallen und vielen anderen Orten.

Und die Kupferinfrastruktur? Sowohl die Swisscom als auch die Gemeinde Mörschwil nehmen ihre alten Kupferinfrastrukturen ausser Betrieb. Seitens Swisscom ist für Mörschwil noch kein Datum bekannt. Mit Bezug zum Kabelnetz hat die Gemeinde die Stilllegung für Juni 2025 festgelegt. Ab 1. Juli 2025 wird das Kabelnetz keine Internet-, Fernseh- oder Radiosignale mehr übertragen. Dieser Zeitplan ist auch kongruent mit dem bundesrätlichen Beschluss zur Abschaltung des UKW-Signals 2026 (nachdem dies bereits für 2022 und dann 2024 vorgesehen war).

### Was bedeutet dies für die Nutzerinnen und Nutzer des Kabelnetzes in Mörschwil?

Nutzerinnen und Nutzer, die ihren Internetanschluss (allenfalls auch Telefonie und IP-TV-Dienste) von vormals UPC und heute Sunrise über die Kabelnetzinfrastruktur beziehen, sollen sich direkt bei Sunrise melden und ihren Anschluss auf das Glasfasernetz umstellen lassen. Diese Initiative muss von den Nutzerinnen und Nutzern selbst kommen, die Gemeinde Mörschwil kann nur informieren, aber weiter nichts dazu beitragen.

Für Nutzerinnen und Nutzer, die das analoge oder digitale Fernsehsignal über den Kabelnetzanschluss nutzen, wird es etwas komplizierter. Diese Kunden müssen diesen Dienst neu bei einem der Internet-Dienstanbieter beziehen. Auch dieser Kontakt muss direkt durch die Nutzerin bzw. den Nutzer erfolgen, die Gemeinde kann auch dazu keinen Beitrag leisten. In diesem Fall kontaktieren Sie einen Internet-Dienstanbieter Ihrer Wahl und informieren sich über dessen TV-Dienste. Falls Sie mehr als ein Fernsehgerät mit dem Signal bedienen, so müssen Sie das dem Internet-Dienstanbieter mitteilen.

Für Nutzerinnen und Nutzer, die das analoge Radiosignal über den Kabelnetzanschluss nutzen, gibt es zwei Varianten: Stellen Sie auf DAB um und/oder beziehen Sie Ihr Radiosignal über das Internet. Mit neuen Radiogeräten, z. B. Radiowecker, sind häufig sogar beide Varianten möglich (DAB und Radio via Internet über das eigene WLAN).

Falls Sie Ihre Dienste

- über das Glasfasernetz beziehen oder
- über einen anderen Anbieter als UPC/Sunrise beziehen,
- und Sie gleichzeitig eine Kabelnetzgebühr mit Ihrer Stromrechnung bezahlen,

so kontaktieren Sie uns. In diesem Fall ist die Kabelnetzgebühr hinfällig. Schreiben Sie uns bitte eine E-Mail auf sekretariat@moerschwil.ch. Die Kabelnetzgebühr wird auf das jeweilige Monatsende storniert. Janine Frey-Stillhard steht Ihnen unter der Telefonnummer 071 868 78 58 für telefonische Auskünfte zur Verfügung.

In der ganzen Thematik und um eine für Sie geeignete Lösung zu finden, kann Sie auch das Elektrounternehmen Elektro Lengwiler AG in Mörschwil unterstützen. Die Elektro Lengwiler AG kennt sowohl das neue Glasfasernetz als auch das alte Kabelnetz und die damit verbundenen Anpassungen bestens.



## Liegenschaft Freihof – Einbau eines Dachfensters im Dachgeschoss

Die Liegenschaft Freihof wurde im Jahr 2019/2020 einer umfassenden Sanierung unterzogen.

In der Wohnung im Dachgeschoss sind Probleme bei der Heizung und Lüftung aufgetreten. Insbesondere in den Sommermonaten heizt sich die Wohnung sehr schnell auf und es besteht kaum Möglichkeit für das Durchlüften der Wohnung. Damit eine bessere Luftzirkulation stattfindet, wurde in das Budget 2024 ein Betrag von Fr. 5'500.– für den Einbau eines Dachfensters im Dachgeschoss der Liegenschaft Freihof aufgenommen.

Die Arbeiten wurden kürzlich ausgeführt, worauf aus der Bevölkerung der Hinweis erfolgte, dass kein Baugesuch aufgelegt hatte. Der Gemeinderat bedauert dieses Versäumnis und bittet um Verständnis. Das Baugesuch wurde inzwischen eingereicht und liegt vom 5. Juni 2024 bis 18. Juni 2024 öffentlich auf. Die materielle Beurteilung durch die Bauverwaltung Mörschwil ergab, dass das Vorhaben bewilligungsfähig ist. Wir verweisen auf die Bauanzeige im heutigen Mitteilungsblatt.

## Vernehmlassung zum Fahrplanentwurf 2025 und Nachtnetz

Im Rahmen des derzeit laufenden Vernehmlassungsverfahrens zum Fahrplanentwurf 2025 nimmt der Gemeinderat erfreulich zur Kenntnis, dass das Angebot der Linie 210 (St.Gallen – Mörschwil – Tübach – Steinach – Arbon) und 211 (St.Gallen – Mörschwil – Tübach – Horn – Steinach – Arbon) ab Dezember 2024 am Samstag zwischen 09.00 bis 18.30 Uhr im Halbstundetaktabgebaut wird. Damit verkehren die Postautos auf dem Streckenabschnitt St.Gallen – Tübach künftig auch am Samstag im Viertelstundetaktabbau.

Das Nachtnetz wird in den Nächten von Freitag auf Samstag und von Samstag auf Sonntag ausgebaut. Der Nachtbus N211 verkehrt jeweils stündlich zwischen 01.03 und 03.03 Uhr von St.Gallen nach Arbon.

### Anregungen zum neuen Fahrplan und Nachtnetz

Ein Entwurf der Fahrpläne, die im Dezember 2025 in Kraft treten sollen, liegt vor. Die Bevölkerung ist eingeladen, noch bis 9. Juni 2024 zum Fahrplanentwurf Stellung zu nehmen und Anregungen abzugeben. Als Grundlage dient die Seite [www.oev-info.ch](http://www.oev-info.ch) mit dem Planungsstand jeder Linie.

## Dank an den TSV Mörschwil für das Dorffest und den Sport Fit Tag

Mörschwil stand am letzten Mai-Wochenende im Zeichen des äusserst gelungenen Dorffests und des kantonalen Sport Fit Tages. Am Freitag fand das Dorffest und 111-Jahre-Jubiläum des Schulhauses Gallus statt. Die Schule organisierte verschiedene Spiele von früher und sang mit den Schulkindern das Mörschwil Lied. Bekannte Künstler wie Marius & die Jagdkapelle, das Komikerduo Lapsus und Cabaret Luz umrahmten das Programm. Zum Verweilen sorgten verschiedene Vereins-Beizli auf dem Schulgelände.

Am Samstag präsentierten sich am 18. Kantonalen Sport Fit Tag über 800 Turnerinnen und Turner aus dem Kanton St.Gallen sowie angrenzenden Kantonen und massen sich in verschiedenen Disziplinen, wobei der Teamgedanke und die Freude stets im Vordergrund standen.

Der Gemeinderat dankt dem OK «Dorffest und Sport Fit Tag» sowie der Schulgemeinde Mörschwil für die hervorragende Organisation des Grossanlasses. Ein grosses Dankeschön gebührt auch allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses grossartigen Fests beigetragen haben.



### St. Galler Energie-Blog

«Wir brauchen mehr Grün und Blau statt Grau – mehr Vegetation und Wasserflächen statt Beton.»



[energie2030.ch](http://energie2030.ch)

[energieagentur-sg.ch](http://energieagentur-sg.ch)



## Baugesuche / Bauanzeigen

Die nachstehenden Baugesuche liegen vom 5. Juni 2024 bis 18. Juni 2024 während 14 Tagen im Büro Nr. 23 der Gemeinderatskanzlei zur Einsicht auf.

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Hefti Georg, Burgerstrasse 3a, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Zweikant AG, Industriestrasse 16, Zuzwil SG

*Objekt:*

Neubau Stützmauer mit Absturzsicherung auf dem Grundstück Nr. 817, Burgerstrasse 3a, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Hanimann Simon, Meggenmüli 967, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Egger Partner AG, Thurbruggstrasse 13a, Schönenberg an der Thur

*Objekt:*

Neubau Remise mit Holzschnitzellager, Pferdeboxen und Diesellager sowie Umnutzung des bestehenden Pferdestalles auf dem Grundstück Nr. 1596, Meggenmüli, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Wirth Dominik, Strussehus 18, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Martin Schefer AG, Betenwilerstrasse 17, Roggwil TG

*Objekt:*

Neugestaltung des Gartens auf dem Grundstück Nr. 207, Strussehus, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Eberle Florian und Selina, Schöntalstrasse 2, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Köhn Gartenbau AG, Wegenstrasse 24, Balgach

*Objekt:*

Erhöhung der bestehenden Stützmauer auf dem Grundstück Nr. 944, Schöntalstrasse 2, Mörschwil

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Kobler David, Greithstrasse 8, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Max Schetter AG, Haltelhusstrasse 1a, Mörschwil

*Objekt:*

Ersatz Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe für das Wohnhaus Vers.-Nr. 1008 auf dem Grundstück Nr. 993, Greithstrasse 3a, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Graf Beat und Lucretia, Seeblickstrasse 22, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Hänni Gartenbau AG, Altwinkelstrasse 23, St. Gallen

*Objekt:*

Sanierung Stützmauer Nordseite und Einbau einer Sickerleitung auf dem Grundstück Nr. 1247, Seeblickstrasse 22, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümerin:*

Müller Renate, Lantschenstrasse 19, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

M. Sturzenegger AG, Aegetli 4, Thal

*Objekt:*

Ersatz Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe für das Wohnhaus Vers.-Nr. 1178 auf dem Grundstück Nr. 1178, Lantschenstrasse 19, Mörschwil

---

*Bauherrschaft/Grundeigentümer:*

Politische Gemeinde Mörschwil, Schulstrasse 3, Mörschwil

*Projektverfasserin:*

Braunwalder Gebäudehüllen AG, Rorschacherstrasse 80, Mörschwil

*Objekt:*

Einbau eines Dachfensters auf der Südseite des Wohn- und Geschäftshauses Vers.-Nr. 69 (Freihof) auf dem Grundstück Nr. 729, St. Gallerstrasse 4, Mörschwil





## Zählung der leerstehenden

### Wohnungen per 1. Juni 2024

Leerwohnungen widerspiegeln die Situation auf dem Wohnungs- und Liegenschaftsmarkt. Sie sind ein wichtiger Indikator der Konjunkturlage. Sowohl auf Bundesebene als auch auf Ebene zahlreicher Kantone und Gemeinden wird auf den Leerwohnungsbestand abgestellt, wenn es um die Festsetzung von Massnahmen in der Wohnbauförderung und der Sozialpolitik geht.

Das Bundesamt für Statistik führt per 1. Juni 2024 die Erhebung über leerstehende Wohnungen durch. **Für Grundeigentümer und Liegenschaftsverwaltungen ist die Mitarbeit obligatorisch.**

Erfasst werden müssen:

- Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am 1. Juni unbesetzt, aber bewohnbar sind;
- Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am Stichtag zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Nicht erfasst werden:

- Wohnungen/Einfamilienhäuser, die auf den 1. Juni vermietet oder verkauft, aber noch nicht bezogen sind;
- Wohnungen/Einfamilienhäuser, die weder zum Verkauf oder zur Vermietung vorgesehen sind (aufgrund zukünftigen Eigenbedarfs, offener Fragen bei Nachlässen etc.);
- leerstehende Wohnungen in Abbruch- und Umbauprojekten.

Die Grundeigentümer und die Liegenschaftsverwaltungen sind verpflichtet, leerstehende Wohnungen oder Einfamilienhäuser per 1. Juni 2024 bis spätestens Dienstag, 4. Juni 2024 der Gemeinderatskanzlei Mörschwil, Wohnungsamt, Schulstr. 3, 9402 Mörschwil (Janine Frey-Stillhard, Telefon 071 868 78 58, E-Mail sekretariat@moerschwil.ch) telefonisch oder schriftlich zu melden.

Die Gemeinderatskanzlei

## Volksabstimmung vom 9. Juni 2024

### Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 23. Januar 2020  
«Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative)»
2. Volksinitiative vom 10. März 2020  
«Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)»
3. Volksinitiative vom 16. Dezember 2021  
«Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
4. Bundesgesetz vom 29. September 2023 über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

### Die Urne ist aufgestellt:

Sonntag, 9. Juni 2024                      10.00 – 11.00 Uhr  
Gemeindehaus, Schulstrasse 3

### Zur Beachtung:

Die briefliche Stimmabgabe ist am Sonntagmorgen ebenfalls bis **11.00 Uhr** in den Briefkasten beim Gemeindehaus einzuwerfen, damit diese gültig ist.

### Vorzeitige Stimmabgabe

#### Donnerstag, 6. Juni 2024 / Freitag, 7. Juni 2024

08.00 – 11.30 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr  
Gemeindehaus, Büro Nr. 23, Schulstrasse 3, Mörschwil

**Fehlendes Stimmmaterial** kann bis Freitag, 7. Juni 2024, 17.00 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei Mörschwil (Büro Nr. 23) bezogen werden.

Die Abstimmungsergebnisse können im Internet unter [www.moerschwil.ch/Neuigkeiten](http://www.moerschwil.ch/Neuigkeiten) sowie unter <http://abstimmungen.sg.ch> nachgelesen werden.

Bei Fragen steht die Gemeinderatskanzlei Mörschwil (Telefon 071 868 78 58) gerne zur Verfügung.

Die Gemeinderatskanzlei





## Annahme von Sonder- und Giftabfällen sowie Altöl

(für Kleinmengen bis 25 kg aus Haushalten)

**Auf vielseitigen Wunsch aus der Bevölkerung findet die Annahme von Sonder- und Giftabfällen am gleichen Wochenende statt wie die Altmetallsammlung.**

**Wann: Samstag, 8. Juni 2024  
9.00 – 11.00 Uhr**

**Wo: Werkdienstgebäude  
Meggenhus**

**Folgende Sonderabfälle bis 25 kg können (ohne Entrichtung einer Gebühr) abgegeben werden:**

- Chemikalien (Foto-, Labor-, Schwimmbad-)
- Farben, Lacke und Kleber
- Leuchtstoffröhren
- Lösungsmittel wie Verdüner, Petrol, Benzin, Spiritus, Fleckenmittel, Abbeizpasten
- Altmedikamente
- Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel
- Säuren und Laugen
- Spraydosen
- Quecksilberabfälle (Knopfzellenbatterien, Thermometer)
- Reinigungsmittel
- Emulsionen
- Altöl

**Für die Rückgabe ist Folgendes zu beachten:**

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben
- gut kennzeichnen
- Gift wenn möglich in Originalverpackung zurückgeben

**Wichtig!**

Die Sonderabfälle müssen einem Bauamtsmitarbeiter (Verantwortliche für die Sammelstelle für Sonderabfälle) übergeben werden. Es ist untersagt, Sonderabfälle vor dem Werkdienstgebäude zu deponieren (Unfallgefahr).

**nur für Mörschwiler  
Einwohner**

Das Bauamt

## Nächste Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr im Jahre 2024 erfolgt am

**Montag, 3. Juni 2024**

Das Grüngut ist bis 07.00 Uhr bereitzustellen. Die Details entnehmen Sie bitte der Abfall-Info 2024, welche mit dem Mitteilungsblatt vom 14. Dezember 2023 in alle Haushalte zugestellt wurde. Die Abfall-Info kann auch im Internet unter [www.moerschwil.ch](http://www.moerschwil.ch) (Energie, Mobilität & Umwelt/Abfallentsorgung) eingesehen werden.

### Energieförderung in der Gemeinde Mörschwil

Erhalten Sie als Hausbesitzerinnen oder Hausbesitzer finanzielle Unterstützung für eine effiziente Nutzung von Energie.

- Verbessern Sie die Wärmedämmung Ihres Hauses und ersetzen Sie alte Fenster.
- Ersetzen Sie Ihre Öl- oder Gasheizung durch eine Holzfeuerung.
- Ersetzen Sie Ihren Elektroboiler.
- Speichern Sie Ihren Solarstrom in einer Batterie.
- Rüsten Sie die Einstellhalle Ihres Mehrfamilienhauses mit Ladeinfrastruktur für Elektroautos aus.

Die Gemeinde stellt für das Jahr 2024 insgesamt 70 000 Franken an Fördergeldern zur Verfügung.

Hier stellen Sie einen Antrag auf Fördergelder.

[efoerderportal.sg.ch](http://efoerderportal.sg.ch)

Sie finden dort auch Informationen zu den Förderbedingungen.

Die Energieagentur St. Gallen berät Sie gerne unter 058 228 71 61.





# Internationale Beratungstage

Sie sind oder waren in Deutschland,  
Österreich oder der Schweiz tätig.  
Experten der Sozialversicherungsträger  
beraten Sie.

■ Ort / Termine

## St. Gallen

SVA St. Gallen  
Braucherstrasse 54

**20.03.24 18.06.24\* 19.06.24**  
**18.09.24 11.12.24**

8.30–12.00 und 13.00–15.30 Uhr

■ Terminvereinbarung:

Tel.: +41 (0) 71 2826340

Kontakt: [www.svasg.ch/beratungstage](http://www.svasg.ch/beratungstage)

\*keine Beteiligung der Pensionsversicherungsanstalt

Vergessen Sie bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis oder Reisepass nicht.





Gaby Fussenegger  
Sozialarbeiterin FH (BSc)  
071 868 78 55 / 079 942 35 73  
gaby.fussenegger@moerschwil.ch

Am 8. Juni ist es wieder soweit. Das Sommernachtsfest, organisiert von der Pfadi Mörschwil Jürg Jenatsch, findet auf dem Kirchplatz Mörschwil statt. Auch dieses Jahr ist die Jugendarbeit mit Büchschenschiessen dabei.

Von 15:00 -17:00 findet ein Wettbewerb für Familien und Kinder oder kleineren Gruppen statt. Ihr könnt im Team Punkte sammeln, indem ihr kleinere Herausforderungen gemeinsam meistert. Eine Anmeldung ist vor Ort bei der Pfadi möglich.

Wir alle freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen und versucht unbedingt euer Glück oder gar Können ☺ im Team beim Büchschenschiessen. Georg und ich freuen uns auf euch. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Georg für deine Unterstützung.

Gaby



# Sammelsticker Tauschbörse



Mittwoch 5. Juni 24  
13:30 – 17:30 Uhr  
Jugendtreff Mörschwil



Gaby Fussenegger  
Sozialarbeiterin FH (BSc)  
071 868 78 55 / 079 942 35 73  
gaby.fussenegger@moerschwil.ch

*Liebe Kinder der 1. - 6. Klasse  
Liebe Jugendliche der Oberstufe*

Kinder der Mittel- sowie Jugendliche der Oberstufe haben, anlässlich der bevorstehenden Fussball EM, den Wunsch nach einer Sammeltauschbörse geäussert. Natürlich komme ich dieser Idee sehr gerne nach.

Die Tauschbörse von verschiedenen Sammelkarten findet am Mittwochnachmittag den 5. Juni im Jugendtreff unterhalb des Gallusschulhauses von 13.30 – 17.30 Uhr statt.

Kommt vorbei! Mit etwas Glück und Geschick könnt ihr eure noch fehlenden Karten tauschen. Ich freue mich auf den Nachmittag und bin auf eure Tauschfähigkeiten gespannt!

Gaby

Da es eine grosse Altersdurchmischung gibt, ist es mir wichtig, dass **fair getauscht** wird. Wir werden nach unseren Möglichkeiten entsprechend darauf achten! Aus Erfahrung der letzten Jahre: **Bitte achtet gut auf eure Karten und lasst diese nicht rumliegen, während ihr euch anderweitig beschäftigt.**



De Jugendtreff, zum sich ustuusche  
und mitenand Zyt verbringe

De Jugendtreff - en Ort  
zum eifach chöne si

Jugendtreff:  
Fr. 31.5. & 7.6.  
18.00 – 22.00

Gaby Fussenegger  
Sozialarbeiterin FH (BSc)  
071 868 78 55 / 079 942 35 73  
gaby.fussenegger@moerschwil.ch



## Baustelleneröffnung



Am 10. Juni 2024 beginnen die Bauarbeiten am Schulhaus Gallus bzw. wird die Baustelle eingerichtet. Die Sicherung der Baustelle und der Gerüstaufbau sind erste Schritte. Der Pausenplatz Gallus wird während der Bauphase gesperrt sein. Die Kinder werden über die Sicherheitsvorkehrungen instruiert und die Eltern informiert.

## CS-Cup: Fussballturnier für Schülerinnen und Schüler



Am 1. Mai 2024 nahmen verschiedene Mittelstufenklassen am CS-Cup-Regionaltourier in Wittenbach teil. Die Klassenmannschaften kämpften engagiert und fair um Punkte und Tore. Mädchenmannschaften aus den Klassen A. Zahner und A. Flury/S. Oehler konnten sich für das kantonale Finalturnier in Diepoldsau qualifizieren. Die Mädchen der 4. Klasse Flury/Oehler qualifizierten sich schliesslich für das Finalturnier vom 12. Juni in Basel.

## Kiwaniswettbewerb 2024

Am Montag, 27. Mai wurden die Preisträger des achten Ensemblewettbewerbs der Musikschulen Am Alten Rhein, Goldach, Mörswil und Rorschach-Rorschacherberg geehrt.



In der Aula Goldach konnten alle Gruppen mit einem ersten Rang ihre Stücke der Öffentlichkeit präsentieren.

Am Samstag, 25. Mai waren die Wertungsspiele durchgeführt worden. Die Jury hatte es nicht leicht, die vielfältigen musikalischen Beiträge zu bewerten und die Siegergruppen der verschiedenen Kategorien zu bestimmen. Alle Jurymitglieder freuten sich über das hohe Niveau der jungen Musizierenden. Auch das Ensemble VIVA der Jugendmusikschule Mörswil stellte sich der Jury und belegte den hervorragenden 1. Platz mit dem Sonderpreis für Musikalität, Zusammenspiel und Gesamteindruck.

Die Schulgemeinde Mörswil gratuliert herzlich zu diesem grossartigen Ergebnis.

## Setzed d'Segel!!

### Piraten - Lieder



**Konzert mit**  
 Ukulele – Schüler:innen  
 und dem Vorchor Mini Frutti der JMS

**Freitag 7.6.2024 18:00 Uhr**  
 Dachatelier, Gallusschulhaus Mörswil

  
 schulgemeinde mörswil



## Jubiläumsanlass

## 111 Jahre Schulhaus Gallus



Ein rundum gelungenes, stimmungsvolles und fröhliches Fest konnte die Schulgemeinschaft zusammen mit den vielen Besucherinnen und Besuchern anlässlich des Jubiläumsanlasses 111 Jahre Schulhaus Gallus feiern. Nach der Begrüssung der Kinder und Gäste im Festzelt und dem Singen des Schulliedes startete der Spielnachmittag unter dem Motto «Spiele früher» auf dem Schulareal und in den Schulzimmern. Angeregt und freudig spielten die Kinder und die Besucherinnen und Besucher Halma, Schach, Crocket, Hüpfspiele, Jassten und vieles mehr. Die Jugendmusikschule sorgte mit Auftritten des Kinderchors Tutti Frutti und der Band Lollipop vor dem Schulhaus Alea für die musikalische Umrahmung. Nach der Spielzeit und einem Zvieri stellten sich die Klassen für den grossen Festzug auf. Jede Klasse hatte eine eigene kreative und fantasievolle Klassenfahne für diesen Anlass gestaltet. Mit Wetterglück, nur von einigen Regentropfen begleitet, war es dann endlich soweit. Angeführt von der Schulratspräsidentin und dem Schulleiter zogen die Kinder mit ihren Lehrerinnen und Lehrern zu Marschmusik der Bürgermusik Mörschwil durch das Spalier der Gäste ins Festzelt ein und stellten sich vor der grossen Bühne auf.

Durch den Festakt führten die Schulratspräsidentin und der Schulleiter, welcher mit Gehrock und Zylinder die Festkleidung von anno dazumal trug. Zusammen mit der Festgemeinde und begleitet von der Bürgermusik sang die Kinderschar zwei Strophen des Mörschwilerliedes. Das vor 70 Jahren komponierte Lied erschall aus vollen Kehlen, berührte und verströmte eine feierliche Stimmung.

In der Geschichte der Schulgemeinde Mörschwil war der Bau des Schulhauses Gallus ein wichtiger Meilenstein. Erstmals verfügte Mörschwil über ein grosszügiges Schulhaus, welches die damaligen räumlichen Bedürfnisse zusammen mit dem alten Schulhaus, dem heutigen Schulhaus Augarten, erfüllte. So konnte der 1881 eingeführte Schulturnunterricht nun statt auf dem Turnplatz draussen in der kleinen Turnhalle durchgeführt werden. Im Laufe der Jahre wurde das Gebäude den Bedürfnissen angepasst, die Wohnungen im Obergeschoss zu Schulzimmern umgebaut und der Estrich zu einem Dachatelier ausgebaut.

## Auftritt Klassenorchester

## 4. Klasse



Das Klassenorchester der 4. Klasse L. Peisl unter der Leitung von D. Untersee spielte am Samstag, 25. Mai 2024 am Sozial- und Umweltforum Ostschweiz auf dem Gallusplatz in St. Gallen auf. Die Schülerinnen und Schüler spielten entweder auf ihrer Melodica oder auf ihrem Instrument, das sie an der Jugendmusikschule erlernen. Hoch konzentriert und mit Freude wurden die Lieder dargeboten.



Mit einer grossen Feier, welche den ganzen Tag dauerte, wurde das Schulhaus Gallus am 5. Mai 1913 eingeweiht. Auch damals gab es einen Festzug mit Einsegnung des Gebäudes, die Schülerinnen und Schüler spielten, die Bürgermusik musizierte, es wurde gesungen und gegessen.

Während des Festaktes überbrachte die Gemeindepräsidentin ihre Wünsche und gab Einblick in ihre Schulzeit im Schulhaus Gallus. Einige Klassenfahnen wurden von den Kindern vorgestellt und zum Abschluss des Festaktes sang der grosse Kinderchor das aktuelle Schullied «Mir sind e Schuel» und begeisterte damit die grosse Festgemeinde. Danach vergnügten sich Kinder wie auch Erwachsene beim Konzert von «Marius und die Jagdkapelle». Es wurde gelacht, getanzt, mitgesungen und geklatscht. Das gemeinsame Essen, gekocht vom Mittagstischteam, bildete den Schlusspunkt der Feierlichkeiten zum Jubiläumsanlass.

Das Cabaret Luz leitete humorvoll zum Dorffest über. Und wer wollte, konnte noch bis in die frühen Morgenstunden weiterfeiern.



Wir danken allen Beteiligten herzlich für die Vorbereitung und allen, die sich für das Gelingen des Festes eingesetzt haben. Allen voran dem OK-Schulfest und unserem Schulleiter. Herzlich danken wir auch dem OK-Dorffest und Sportfittag für die angenehme Zusammenarbeit. Nur gemeinsam war dieses Fest möglich – schön und stimmungsvoll war's.

Weitere Impressionen sind auf der Website der Schule abrufbar: [www.schulemoerschwil.ch/Aktuell/Neuigkeiten](http://www.schulemoerschwil.ch/Aktuell/Neuigkeiten).





# Altpapier- und Kartonentsorgung

## Freitag, 31. Mai 2024

## Samstag, 1. Juni 2024

**WAS?** Entsorgt werden  
Zeitungen, Zeitschriften,  
Prospekte, Bücher,  
Papierschnitzel,  
Karton...

Papier und Karton werden  
getrennt entsorgt.

**WAS  
NICHT?**

Nicht verwertbar sind:

- Papiertaschentücher
- Papiertischtücher
- Tischsets
- Windeln
- Geschenkpapier
- Blumenpapier
- Zigarettschachteln
- Büroabfälle
- Fenstercouverts
- Waschmittelkartons
- Milchpackungen
- Pralinschachteln

## PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG

**WANN?**

Am Samstag, 1. Juni 2024 wird eine Papier- und  
Kartonsammlung auf dem Gemeindegebiet  
durchgeführt.

**WIE?**

Stellen Sie Ihr Altpapier und Ihren Karton am Samstag  
bis spätestens 08.00 Uhr zur Abholung bereit.

## PAPIER- UND KARTONENTSORGUNG

**WIE?**

Sie können Ihr Altpapier und Ihren Karton direkt in die  
Altpapier- oder Kartonmulden entsorgen.

**WO?**

Bahnhof Mörschwil

**WANN?**

Freitag, 31. Mai 2024, 13.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 1. Juni 2024, 08.00 – 11.00 Uhr



Aktuelle Mitteilungen aus der Pfarrei können Sie unter [pfarrei-moerschwil.ch](http://pfarrei-moerschwil.ch) nachlesen.

## Samstag, 1. Juni 2024

- 14.00 Uhr Hochzeitsfeier von Philipp Dudli und Celiné Bühlmann
- 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- 18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Jahrzeit** für Bruno Rechsteiner-Müller, Alberenberg

## Sonntag, 2. Juni 2024

*Kollekte für die Schweizer Berghilfe*

- 09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
- 10.30 Uhr Eucharistiefeier
- 11.45 Uhr Syrisch-orthodoxer Gottesdienst

**Jahrzeit** für Lina und Johann Baumgartner-Knobel, Alberenberg

## An den Wochentagen

- Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
- 19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
- Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
- 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

## Samstag, 8. Juni 2024

- 10.15 Uhr Führung in der Stiftsbibliothek mit Remo Wäspi
- 18.00 Uhr **kein** Rosenkranzgebet
- 18.30 Uhr **keine** Eucharistiefeier

## Sonntag, 9. Juni 2024

*Papstkollekte/Peterspfennig*

- 09.15 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
- 10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Jahrzeit** für Theresia und Otto Bühler-Füger, Horchentalstrasse

## An den Wochentagen

- Montag, 19.00 Uhr Rosenkranzgebet, Untere Waid
- 19.30 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid
- Mittwoch, 10.00 Uhr Gottesdienst im Wohn- und Pflegezentrum Maurini
- Donnerstag, 09.15 Uhr Eucharistiefeier
- 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- Freitag, 07.00 Uhr Eucharistiefeier, Untere Waid

## ERWACHSENENBILDUNG

**Lectio divina: «Aufbrechen ohne Landkarte. Texte zum Weitergehen».**

Matthäus 6,24-34: «Sich beschenken lassen»

**Dienstag, 18. Juni 2024, 19.00 Uhr, Jumaheim**

**Donnerstag, 20. Juni 2024, 19.00 Uhr als Zoomsitzung** (bitte anmelden: [b.ruhe@bluewin.ch](mailto:b.ruhe@bluewin.ch))

Jesus stellt seine Zuhörer vor die Wahl zwischen zwei sich ausschliessenden Herrschaftsbereichen. Sie sollen sich entscheiden: Gott oder Mammon.

## BEICHTGESPRÄCHE

Beichtgespräche nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 071 866 14 24 (Missionshaus Untere Waid)



**Katholische Pfarrei St. Johannes der Täufer**  
[pfarramt@pfarrei-moerschwil.ch](mailto:pfarramt@pfarrei-moerschwil.ch)

Pfarrbeauftragter: Dr. Bernd Ruhe Tel. 071 866 12 65  
 Sekretariat: Gabriela Valentini Tel. 071 866 12 65  
 Reservationen für Pfarreisaal/Sitzungszimmer/Jumaheim  
 Sakristanin: Ursula Hanimann Tel. 079 377 10 04  
 Patres Missionshaus Untere Waid Tel. 071 866 14 24

Montag, 07.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag, 13.30 – 17.30 Uhr  
telefonisch während den Bürozeiten oder per E-Mail



## Gesegnete Speisen – Vom Essen und Trinken im Mittelalter

Am Samstag, 8. Juni 2024, 10.15 Uhr, besuchen wir die Stiftsbibliothek St.Gallen. Historiker Remo Wäspi vom Ressort «Erwachsenenbildung» des Mörschwiler Pfarreirats führt uns durch die Sommerausstellung der Stiftsbibliothek und den Gewölbekeller der Stiftsbibliothek.

Das Essen und Trinken gehören zu den wichtigsten Dingen, die wir tun. Was und wie wir essen, erzählt viel über uns Menschen. In der Stiftsbibliothek St.Gallen ist mit den Speisesegnungen von Ekkehart IV. aus dem 11. Jahrhundert eine einzigartige Quelle für die Küche des Mittelalters überliefert. Davon ausgehend begibt sich die Ausstellung auf die Entdeckungsreise in die Ernährungskultur der Vergangenheit.

Anschliessend begeben wir uns in den Gewölbekeller der Stiftsbibliothek. Remo Wäspi führt uns dort anhand von Originalhandschriften und Objekten durch 1400 Jahre Kulturgeschichte, von der Einsiedlerzelle des Gallus bis zum UNESCO-Weltkulturerbe Stiftsbezirk. Einen Höhepunkt bildet das Evangelium Longum, dessen Prunkeinband um 895 vom St.Galler Mönch und Künstler Tuotilo geschaffen wurde. Eine Multivision folgt dem Weg, den Gallus von Irland an den Bodensee und ins Steinachtal führte.

Um Anmeldung bis 6.6. unter 079 151 75 24 oder remo.waespi@bluewin.ch wird gebeten. Treffpunkt 9.35 Uhr an der Postautohaltestelle Kirche Mörschwil. Wir nehmen 9.39 Uhr das Postauto nach St.Gallen. Anschliessend an die Führung gemütliches Beisammensein im Café Gschwend. Wenn vorhanden, bitte Raiffeisenkarte oder Museumspass mitnehmen.

Eintritt Erwachsene: Fr. 18.00 / mit Raiffeisenkarte oder Museumspass: frei



Katholische Pfarrei St.Johannes der Täufer  
pfarramt@pfarrei-moerschwil.ch

Pfarrbeauftragter: Dr. Bernd Ruhe Tel. 071 866 12 65  
Sekretariat: Gabriela Valentini Tel. 071 866 12 65  
Reservationen für Pfarreisaal/Sitzungszimmer/Jumaheim  
Sakristanin: Ursula Hanimann Tel. 079 377 10 04  
Patres Missionshaus Untere Waid Tel. 071 866 14 24

Montag, 07.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag, 13.30 – 17.30 Uhr  
telefonisch während den Bürozeiten oder per E-Mail



Weitere Informationen finden Sie unter [www.ref-goldach.ch](http://www.ref-goldach.ch)

## MÖRSCHWIL

### Samstag, 1. Juni

14.00 Uhr (bis 17 Uhr) **Cevi Mörschwil** für Kinder der 1. bis 6. Klasse; oberer Eingang beim Gemeindezentrum, mit Noemi Dünnenberger & Team

### Sonntag, 2. Juni

10.00 Uhr **Konfirmationsgottesdienst einer 2. Goldacher Gruppe** (da die Evang. Kirche in Goldach nicht genutzt werden kann) im grossen Saal des Gemeindezentrums mit Diakon Martin Chollet; musikalische Gestaltung durch Konfband mit Andreas Korsch; anschliessend Apéro

### Dienstag, 4. Juni

08.00 Uhr **Gebetskreis** im Evang. Kirchenraum  
09.00 Uhr **Frauentreffen** im Evang. Kirchenraum

### Sonntag, 9. Juni

10.00 Uhr **Gottesdienst** im Evang. Kirchenraum mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob; musikalische Gestaltung durch Mihaela Stefanova; anschliessend Kirchenkaffee

### Mittwoch, 12. Juni

10.00 Uhr **Gottesdienst** im Wohn- und Pflegezentrum Maurini; musikalische Gestaltung durch Ruth Falk  
12.15 Uhr **«z'mittag für alli»** im Evang. Kirchenraum; Anmeldung bei Elisabeth Braun bis Montag: 071 511 13 41 oder [zmittagfueralli@gmx.ch](mailto:zmittagfueralli@gmx.ch); eine Anmeldung ist für alle obligatorisch.

### Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr **Konfirmationsgottesdienst der Mörschwiler Gruppe** im grossen Saal des Gemeindezentrums mit Pfr. Roger Poltéra; musikalische Gestaltung durch Konfband mit Andreas Korsch; mit Kinderhort; anschliessend Apéro (Namen der Jugendlichen siehe unten)

## Hinweise

**Am Sonntag, 16. Juni werden in Mörschwil folgende Jugendliche konfirmiert:** Marc-André Huber, Mattia Käppeli, Mael Maschke, Bianka Raszka, Czeslaw Raszka, Julian Scherzinger, Noah Stremper, Alina Wagner, Finn Wüst

**Wir wünschen ihnen Gottes Segen.**

*Im Namen der Kirchgemeinde: Roger Poltéra, Pfr.*

## STEINACH

Sonntag, 2. Juni, 10.00 Uhr: **Gottesdienst** in der Evang. Kirche Steinach mit Pfrn. Sabine Rheindorf; musikalische Gestaltung durch Mihaela Stefanova; anschliessend Kirchenkaffee

Jeweils am Freitag laden wir alle in den Kirchgarten der Evang. Kirche Steinach ab 12 Uhr im Rahmen des Sommer3 Programms herzlich zum Grillmittag ein, an dem Mitgebrachtes grilliert werden kann. Geschirr, Getränke und Kaffee werden von uns angeboten. Anschliessend an den Mittag bleibt das Kafi bis 15 Uhr geöffnet und bietet Gelegenheit zum Verweilen bei Spiel und Gesprächen.

## GOLDACH

Mittwoch, 12. Juni, ab 12 Uhr: **Internationales Begegnungsfest und Kinderwelt.** Ein internationales Miteinander lädt ein, Neues und Bekanntes zu entdecken, Fremde und Bekannte zu treffen. Ab 12.30 Uhr: Ukrainischer Chor, Unterstufenchor der Musikschule, Alphornklänge usw.

## HINWEISE

### SENIORENAUSFLUG

#### Dienstag, 18. Juni – Datum vormerken!

Alle pensionierten Mitglieder unserer Kirchgemeinde sind herzlich eingeladen zu einem Tagesausflug ins Glarnerland und Sernftal. Genaue Infos finden Sie auf unserer Homepage [www.ref-goldach.ch/agenda](http://www.ref-goldach.ch/agenda) oder auf den Schriftenständern. Oder fotografieren Sie diesen QR-Code. **Anmeldeschluss: 8. Juni.**



**Die Büroräumlichkeiten in Goldach befinden sich während der Bauzeit des Ersatzneubaus an der Hauptstrasse 4.** Das Pfarrbüro in Mörschwil ist von diesem Umzug nicht betroffen.

Das Pfarramt erhält aus Datenschutzgründen keine Informationen über Spitaleintritte. Darum sind wir auf Hinweise von Angehörigen oder Bekannten angewiesen, wenn jemand vom Pfarrer besucht werden möchte: 071 866 29 39. Vielen Dank!



Schmecket und sehet,  
wie freundlich der Herr ist.  
Wohl dem, der auf IHN trauet!  
Psalm 34, 9



### Evangelisch-reformiertes Pfarramt Mörschwil

Pfarrer Roger Poltéra  
St. Gallerstrasse 11, 9402 Mörschwil  
Tel. 071 866 29 39  
[roger.poltera@ref-goldach.ch](mailto:roger.poltera@ref-goldach.ch)

**Präsident Kirchkreis Mörschwil:** Philipp Friedli, Tel. 071 860 09 02

**Mesmerin:** Dora Soller, Tel. 071 511 29 38

**Diakonie und Sozialdienst:** Sozialdiakonin Marlise Schiltknecht,  
Tel. 071 846 89 04, [sozialdienst@ref-goldach.ch](mailto:sozialdienst@ref-goldach.ch)

### Jugendarbeit:

**Melina Krautz:** 071 846 89 05, [melina.krautz@ref-goldach.ch](mailto:melina.krautz@ref-goldach.ch)

**Jonas Gujer:** 071 846 89 07, [jonas.gujer@ref-goldach.ch](mailto:jonas.gujer@ref-goldach.ch)

**Andreas Korsch:** 071 846 89 09, [andreas.korsch@ref-goldach.ch](mailto:andreas.korsch@ref-goldach.ch)

**Sekretariat Goldach:** Tel. 071 846 89 00, [regula.eberle@ref-goldach.ch](mailto:regula.eberle@ref-goldach.ch)



Frauengemeinschaft Morschwil



# BRAINWALK

## Denken und bewegen

Wir unternehmen eine leichte Wanderung rund um Morschwil und trainieren Konzentration und Wahrnehmung. Mit abwechslungsreichen Denkaufgaben stärken wir unseren Körper und Geist.

### Der Vorstand der Frauengemeinschaft Morschwil

fgmoerschwil.ch · fgmoerschwil@gmx.ch · T 076 369 94 96

Freitag, 14. Juni,  
9.00 Uhr

Kirchplatz  
Morschwil

**Dauer:** ca 2.5 Stunden

#### **Ausrüstung:**

wetterentsprechende  
Kleidung, gute Schuhe,  
etwas zu trinken

#### **Anmeldeschluss:**

Freitag: 7. Juni 2024 an  
Doreen Rettenmaier  
076 503 89 83 oder  
fgmoerschwil@gmx.ch  
(Teilnehmerzahl beschränkt)

Evang.-ref. Kirchgemeinde Goldsch.  
Morschwil · Doreen Rettenmaier · Barbara Unterwiesing

## Ökumenische F*l*ire mit dä Chliine in Morschwil

An alle Kinder bis und mit Kindergartenalter mit ihren Eltern,  
Geschwistern und Grosseltern.



Hörst du gerne biblische Geschichten, singst und bastelst du gerne, möchtest du etwas vom lieben Gott erfahren, kannst aber noch nicht so lange stillsitzen und ruhig sein? Dann komm doch vorbei und höre, was der Esel Fridolin zu erzählen hat. Anschliessend sitzen wir mit einer Verpflegung zusammen.

#### Daten im 2024

30. März, 14 – 17 Uhr, Kreativer Ostersonntag

Gemeindezentrum Morschwil

22. Juni, 10 Uhr, mit Taufe

Evang. Kirchenraum, 1. Stock, Gemeindezentrum Morschwil

7. September, 10 Uhr

Katholische Kirche Morschwil

15. November, 18 Uhr, mit einem kleinen Znacht

Evang. Kirchenraum, 1. Stock, Gemeindezentrum Morschwil

**Wir freuen uns auf Dich**

Eliane Sauter, Anna-Maria Mäder und Angela Heuberger



## Mittwoch 12. Juni z'mittag für alli

### Liebe Morschwilerinnen und Morschwiler

Schliessen Sie Ihre Küche und kommen Sie zu uns!  
Wir kochen einmal pro Monat, jeweils am  
2. Mittwoch (nicht in den Schulferien)  
Erwachsene Fr. 10.– / Kinder ab Kindergarten Fr. 5.–

**Mittwoch, 12. Juni, 12.15 Uhr**  
in den Räumen der Evang.-ref.  
Kirchgemeinde

Anmeldung an Elisabeth Braun bis  
Montagabend, 10. Juni an 071 511 13 41 oder  
E-Mail: zmittagfueralli@gmx.ch

Wir freuen uns auf Sie.  
Ihr «z'Mittag für alli» – Team

Nächste Daten Reservieren  
11. September, 13. November 2024



071 511 13 41  
Bitte Anmelden

# Heute läuft die Wunschphase vom Ferienspass 2024 ab. Melde jetzt noch deinen Wunsch an!



moerschwil.feriennet.projuventute.ch

eltern **mit** wirkung

2024  
**Chnöppli-Treff**

Spielmöglichkeiten für die Kleinen (0 bis ca. 3 Jahre) und gemütliches Beisammensein für Eltern.

Im kath. Pfarreisaal Gemeindezentrum Mörschwil von 9.30–11 Uhr. Mütter- und Väterberatung ohne Anmeldung jeweils während dem Chnöpflitreff.

Wir freuen uns euch kennen zu lernen.  
Lea Bock, 078 912 18 44 und Michèle Wirth, 079 386 49 09

2024  
Do. 13. Juni  
Do. 22. August  
Do. 12. September

Mörschwil Club junger Familien

**Nächstes Treffen:**  
Dienstag, 4. Juni 2024, 11.30 Uhr im Rest. Ochsen

**Witwentreff Mörschwil**  
Auch Witwer, Singlefrauen und -männer sind herzlich willkommen!

**Kinder-Schnitzeljagd durch's Dorf... bisch au debii?**

**Freitag 31. Mai, 14 – 17 Uhr**

Start: Sporthalle Seeblick Mörschwil  
Dauer: mehr als 60 Minuten  
Mitnehmen: Schreiber

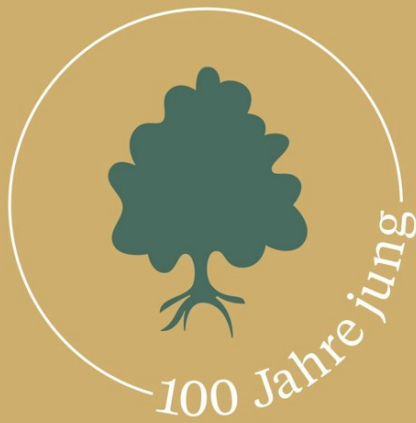
Die Schnitzeljagd kann am Freitag 31. Mai individuell zwischen 14–17 Uhr gestartet werden. Die Kinder sind in Begleitung eines Erwachsenen.

Im Ziel (beim Spielplatz-Kafi) wartet eine Überraschung auf euch.

Wir freuen uns auf euch, OK Team Club junger Familien

Mörschwil Club junger Familien

Wir sammeln spielerisch Minuten  
**Mörschwil bewegt ...**



# Waid / Untere Waid

## Samstag, 1. Juni 2024

14:00 bis open end

ALLE sind herzlich willkommen



Amici Bar

ARTeliers

Mühlespiel

Foodstände

Ballonfiguren

Festwirtschaft

Kinderschminken

Didaktisches Zentrum für Bienenwerte



14:00 Young Winds

15:00 Kinderzauberer Timur

16:00 Harlekins

17:00 Festrede und Gospelchor

18:45 Gion Stump & The Lighthouse Project

Detailprogramm =>



Rorschacherstrasse 4, Mörschwil

# HERZLICHEN DANK!

DER POLITISCHEN GEMEINDE MÖRSCHWIL  
DER SCHULGEMEINDE MÖRSCHWIL  
DEM CABARET LUZ

DEM SGTV  
UNSEREN SPONSORINNEN UND SPONSOREN  
UNSEREN HELFERINNEN UND HELFERN  
UNSEREN VEREINS-BEIZLI BETREIBER  
ALLEN BESUCHERINNEN UND BESUCHERN  
ALLEN SPORTLERINNEN UND SPORTLERN

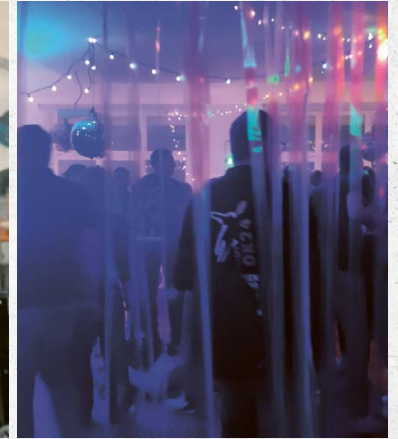
DAS FESTWOCHELENDE WAR GROSSARTIG!

111 JAHRE SCHULHAUS GALLUS &

**DORFFEST**

**&  
SPORT  
FIT  
TAG**

MÖRSCHWIL  
24./25. MAI 2024



SCHÖN,  
BISCH AU DU  
DÄBI GSI!



Weitere Bilder und Filme werden fortlaufend auf unserer  
Homepage aufgeschaltet: [www.sportfittag2024.ch](http://www.sportfittag2024.ch)



**DORFFEST**





111 JAHRE SCHULHAUS GALLUS &  
**DORFFEST &**  
**SPORT**  
**FIT**  
**TAG**  
 MÖRSCHWIL  
 24./25. MAI 2024

SCHÖN,  
 BISCH AU DU  
 DÄBI GSI!



Weitere Bilder und Filme werden fortlaufend auf unserer Homepage aufgeschaltet: [www.sportfittag2024.ch](http://www.sportfittag2024.ch)



SPORTFITTAG

HERZLICHEN DANK!



## „D' Märlitante chunt“

Mittwoch 12. Juni 2024

14.00 – 15.00 Uhr: Kinder ab 6 Jahren

15.00 – 16.00 Uhr: Kinder 3-6 Jahre

Kaffeestübli für Mamis und Papis

ohne Anmeldung, Eintritt frei

Weitere Informationen unter: [www.sproezaehuesli.ch](http://www.sproezaehuesli.ch)  
oder besuchen Sie uns auf Facebook.  
Kontakt: [info@sproezaehuesli.ch](mailto:info@sproezaehuesli.ch), [miete@sproezaehuesli.ch](mailto:miete@sproezaehuesli.ch)  
Adresse: St.Gallerstrasse 21, 9402 Mörschwil

redchilli.net



## Gin Tasting mit Glen Fahrn

25. Juni 2024, 19.30 – ca. 21.00 Uhr

Die Aromenvielfalt und historische Bedeutung des Gins:  
Tasting mit Gins, Gin-Tonics und Gin-Coctails für heisse Sommertage  
mit Dieter Messmer und Team

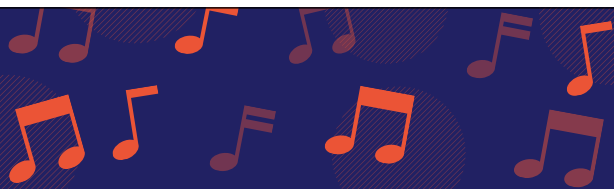
Kosten: CHF 50.–

Anmeldung bis spätestens 13.6.2024  
unter [info@sproezaehuesli.ch](mailto:info@sproezaehuesli.ch) oder 071 860 03 94  
Teilnehmerzahl begrenzt!



Weitere Informationen unter: [www.sproezaehuesli.ch](http://www.sproezaehuesli.ch)  
oder besuchen Sie uns auf Facebook.  
Kontakt: [info@sproezaehuesli.ch](mailto:info@sproezaehuesli.ch), [miete@sproezaehuesli.ch](mailto:miete@sproezaehuesli.ch)  
Adresse: St.Gallerstrasse 21, 9402 Mörschwil

redchilli.net



## Vorbereitungskonzert für das Kantonale Musikfest 2024

Sonntag, 2. Juni 2024 | Eintritt frei  
Gemeindezentrum Mörschwil

### Spielplan\*

14:00 Uhr Musikverein Melodia Goldach 2. Klasse Harmonie

15:00 Uhr Spielgemeinschaft Berg-Steinach 3. Klasse Harmonie

16:00 Uhr Musikgesellschaft Altenrhein-Staad 2. Klasse Harmonie

17:00 Uhr Bürgermusik Mörschwil 3. Klasse Harmonie

\*Hinweis: Jeder Musikverein spielt das Selbstwahlstück, das Pflichtstück und zwei Märsche. Der Saal kann zwischen den musikalischen Vorträgen der einzelnen Musikvereine betreten bzw. verlassen werden.

Wir freuen uns auf Sie!

RAIFFEISEN



## Flohmarkt Medien & Gesellschaftsspiele

22. Juni 2024, 9.00 – 13.00 Uhr

Verkaufe und kaufe CD's, DVD's, Bücher, Comics, Zeitschriften, Schallplatten, Kassetten, eBook Reader, Tonträger etc. & Gesellschaftsspiele.

Standgebühr: CHF 10.–

Anmeldung für Standbetreiber:innen bis 15.6.2024  
unter [info@sproezaehuesli.ch](mailto:info@sproezaehuesli.ch) oder 071 860 03 94  
Barbetrieb



Weitere Informationen unter: [www.sproezaehuesli.ch](http://www.sproezaehuesli.ch)  
oder besuchen Sie uns auf Facebook.  
Kontakt: [info@sproezaehuesli.ch](mailto:info@sproezaehuesli.ch), [miete@sproezaehuesli.ch](mailto:miete@sproezaehuesli.ch)  
Adresse: St.Gallerstrasse 21, 9402 Mörschwil

redchilli.net

Die Pfadi Mörschwil lädt euch herzlich ein zum  
**SUMMERNACHTSFÄSCHT 24**



**SEE YOU  
SOON!**

**08. JUNI 2024**

**KIRCHENPLATZ  
MÖRSCHWIL**

**MIT CHILBI-PROGRAMM VON  
15.00 - 17.00 UHR**

**Ab 17.00 UHR MIT BARBETRIEB,  
KLEINEN TISCHSPIELEN  
UND GEMÜTLICHEM  
BEISAMMENSEIN  
(nur bei guter Witterung)**



**Jürg Jenausch**  
PFADI MÖRSCHWIL

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Mörschwil



**Niedermann** Druck

AbfüllBAR abschliessBAR achtBAR aktivierBAR aufklappBAR ausklappBAR  
baBAR barBAR bedruckBAR bezahlBAR brauchBAR brennBAR codierBAR  
colorierBAR denkBAR deformierBAR destillierBAR differenzierBAR disku-  
tierBAR elektrifizierBAR ent-  
flammBAR escoBAR essBAR evalu-  
ierBAR fühlBAR fruchtBAR  
harmonieBAR grierBAR InterpretierBAR  
inversieBAR kopierBAR koppelBAR  
kostBAR machBAR magnetisierBAR  
manövriBAR nachfüllBAR navigierBAR  
planBAR rBAR spielBAR stapelBAR  
steuerBAR ungenutzBAR ungeschauBAR unabfindBAR unauft-  
findBAR unaufhörBAR unbelehrBAR unbrennBAR undenkBAR uneinholBAR  
unfassBAR unfruchtBAR unfühlBAR unkundBAR unlesBAR unmittelBAR un-  
schlagBAR unsichtBAR unsinkBAR unspielBAR unüberhörBAR unüberwind-  
BAR unverrückBAR unverwandelBAR unverwundBAR unzertrennBAR ver-  
fügBAR vermeidBAR vertretBAR verwandelBAR verwertBAR verwundBAR

austauschBAR



am Freitag, 7. Juni ab 19:00 Uhr  
auf dem Gemeindeplatz

Motto: meet - talk - drink

(nur bei trockener Witterung)

Organisiert von der Fasnachtsgesellschaft Adlerbruet.

stadtautobahn.ch

## Gib dem Stau keine Chance.

Die Autobahn A1 ist die wichtigste Verkehrsachse in der Stadt St.Gallen. Nach über 30 Jahren ist die Sanierung der Stadtautobahn notwendig. Dazu braucht es Sie: Meiden Sie, wenn möglich, die Stadtautobahn zwischen 7 und 8 Uhr morgens und 17 bis 18 Uhr abends.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

In Zusammenarbeit mit:

Kanton St.Gallen



Bundesamt für Strassen ASTRA

st.gallen



MEINE WAHL:

# CITYPARKING ST.GALLEN

BAHNHOF  
BRÜHLTOR  
BURGGRAVEN  
STADTPARK



SYMPATHISCH ANDERS

## Konzert und Theater St.Gallen

**Times Two**  
Zwei Choreografien von Emilie Leriche und Tom Weinberger  
1./4./7./9.6., Lokremise

**Wilhelm Tell**  
Oper von Gioacchino Rossini  
2/6.6., Grosses Haus

**Fordlandia**  
Eine Utopie von Frank Fannar Pedersen und Javier Rodriguez Cobos  
3./5.6., Grosses Haus

**Hedda Gabler**  
Schauspiel von Henrik Ibsen  
4./7./9.6., Grosses Haus

**Rent**  
Musical von Jonathan Larson  
8.6., Grosses Haus

**Lise de la Salle**  
Paris – Cité des lumières  
Meisterzyklus-Konzert  
14.6., Tonhalle

**Barock!**  
Sonntags um 5  
16.6., Tonhalle

### st.galler fest spiele

**Extrawurst**  
Komödie von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakobs  
12./13./14./15./16./19./20./23./25./26./29.6.  
Parkbühne  
Grosses Haus

**The Fairy Queen**  
Semi-Oper von Henry Purcell  
21./22./28./29.6.  
Flumserberg  
(Tannenboden)

**L'Europe**  
Dansante  
Choreografisches  
Konzert mit dem  
Ensemble Europa  
Danzante  
23.6., Tonhalle

**«Rinaldo»  
a cinque**  
Ensemble  
BREZZA  
27.6.,  
Stiftsbibliothek

**Skywards**  
Doppelabend  
von R.Gather/  
F. Pedersen/  
J. Cobos und  
P. Blackman/  
C. Gouzelis  
27./30.6.  
Vor und im  
Grossen Haus

konzertundtheater.ch



Juni

Durch die Nacht  
- Träumereien  
zwischen Däm-  
merung und  
Morgenröte  
Calmus  
Ensemble  
28.6., Kirche  
St. Laurenzen

**Alter Ego**  
David Orlowsky  
und David  
Bergmüller  
30.6 Uhr,  
Tonhalle

## Die Unipflege unterstützt pflegende Angehörige in Mörschwil

Wir von Unipflege mit Sitz in Mörschwil setzen uns für die Unterstützung und Anerkennung pflegender Angehöriger ein. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, pflegende Angehörige finanziell zu entlasten und sie umfassend und kostenlos im Pflegealltag zu Hause zu beraten und zu unterstützen. Durch unsere Unterstützung und die Sicherstellung einer qualitativ hochwertigen Pflege können pflegebedürftige Menschen länger in ihrer vertrauten Umgebung leben. Dies führt zu einer besseren Lebensqualität. Um mehr über die Unipflege GmbH zu erfahren, nehmen Sie bitte unverbindlich Kontakt mit uns auf. Wir sind für Sie und Ihre Angehörigen da!

www.unipflege.ch  
info@unipflege.ch  
+41 71 521 12 60



Unipflege

**2** Möglichkeiten eine **Marktwerteinschätzung** für **Ihre Immobilie** zu erhalten.

**GOLDINGER**  
Immobilien

**MACHEN SIE JETZT EINE KOSTENLOSE WERTERMITTLUNG!**

**PERSÖNLICHE  
WERTERMITTLUNG**

kostenlos, detailliert und exakt.  
Terminvereinbarung: 071 313 44 08

**ONLINE  
WERTERMITTLUNG**

kostenlos, schnell und jederzeit möglich  
unter: [online-wertermittlung.ch](http://online-wertermittlung.ch)



**Alles rund  
ums Wohnen  
im Alter**

[ghg-maurini.ch](http://ghg-maurini.ch)

**GHG**  
**Maurini**  
*Gut leben*

**Allgemeine  
Infoveranstaltung  
zu den Themen:  
Tarife, Leistungen,  
Verrechnung, Pflege**

**Donnerstag, 13. Juni  
18.30 Uhr,  
Mehrzweckraum, GHG Maurini**

Alle sind herzlich eingeladen.  
Es ist keine Anmeldung erforderlich.



## Zeitschenker\*in gesucht

**Sind Sie bereit, den Alltag  
unserer Bewohner\*innen zu  
bereichern?**

Wir suchen engagierte Menschen, die unser Team unterstützen möchten. Ob ehrenamtlich oder gegen Stundenlohn – Ihre Hilfe ist wertvoll!

### Ihre Aufgaben

- Mithilfe bei Essensservice und Postverteilung
- Begleitung bei Spaziergängen im und ums Dorf
- Unterstützung beim Einkaufen
- Vorlesen und Gespräche führen
- Betreuung und Begleitung im Alltag

### Einsatzzeiten

- stundenweise von Montag bis Freitag oder am Wochenende
- bereits ab 1 Stunde pro Woche, gerne regelmässig

### Unser Angebot

- sinnstiftende Tätigkeit als wertvolle Ergänzung zu unserer professionellen Betreuung
- Einführung und Unterstützung bei den Aufgaben
- Vergünstigung im hauseigenen Restaurant BLU
- bereichernde Begegnungen mit unseren Bewohnenden und Mitarbeitenden

### Sind Sie interessiert?

Dann melden Sie sich bei Yvonne Glässer, [info@ghg-maurini.ch](mailto:info@ghg-maurini.ch), Telefon 071 868 61 61.

## FRÜHLINGSAKTION PLATTENBODEN

Garage-Waschküche-Keller-Bastelraum Böden, plätteln mit Feinsteinzeug hellgrau, sehr robuste und abriebfeste Platte.

**Per m2 nur Fr. 79.- fertig verlegt.**

Rufen Sie uns an oder senden Sie eine Email für eine

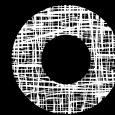
Unverbindliche Offerte.

[gmünderkeramik.ch](http://gmünderkeramik.ch)

Roger Gmünder

Dorfstrasse 12, 9204 Andwil

079 631 13 36 / [gmuenderkeramik@gmx.ch](mailto:gmuenderkeramik@gmx.ch)



*nobilis28*

Entdecken Sie eine Auswahl an Porzellan, Glas, Keramik, Textilien, Leder wie auch edlem Schmuck.

schmiedgasse 28, 9000 st. gallen  
do & fr 10-12 / 14-18 Uhr / sa 10-16 Uhr  
[www.nobilis28.ch](http://www.nobilis28.ch)



**SCHMUCK,  
TISCH & TAFEL**



**Konzert**

Sonntag, 9. Juni 2024 17.00  
in der evangelischen Kirche  
Rorschach

mit Chiara Samatanga Enderle Cello  
und dem Orchesterverein Rorschach  
Leitung Jakob Diblik

W. A. Mozart Eine kleine Nachtmusik  
J. Haydn Konzert für Cello  
und Orchester in C-Dur  
F. Mendelssohn Sinfonia IV in c-moll

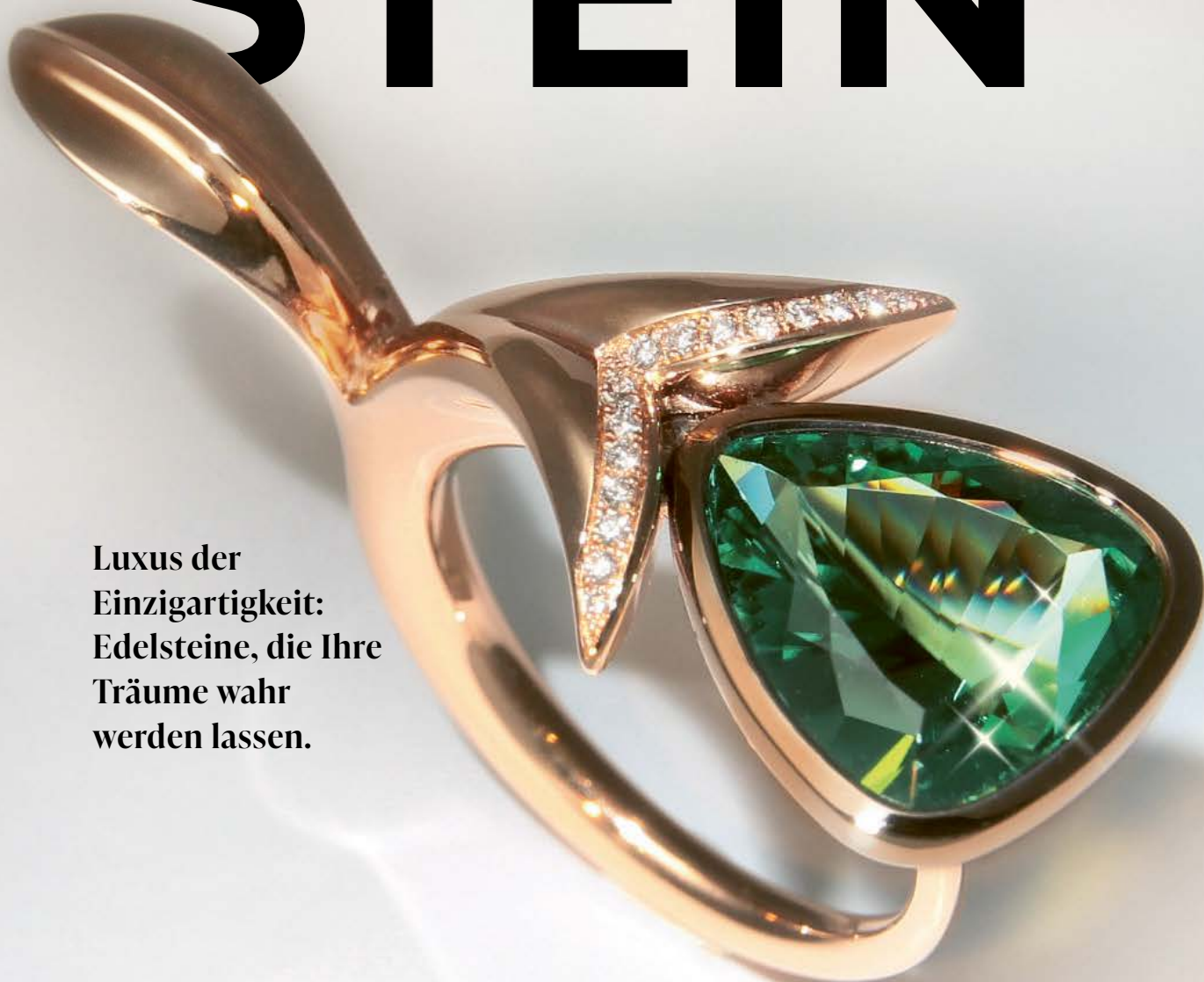
Eintritt frei, Kollekte

[orchester-rorschach.ch](http://orchester-rorschach.ch)

# EDEL STEIN

Design by unisence.ch

Luxus der  
Einzigartigkeit:  
Edelsteine, die Ihre  
Träume wahr  
werden lassen.



**LUX**  
MARC ECKNAUER

Lux Goldschmiede – Ihr Edelsteinexperte und Goldschmied  
für herausragende Schmuck-Unikate [lux-goldschmiede.ch](http://lux-goldschmiede.ch)





# PEUGEOT

## DER NEUE E-3008

100% ELECTRIC



AB HERBST AUCH ALS ALLRAD ERHÄLTICH  
Reichweite bis 525 km (WLTP) • PEUGEOT Panoramic i-Cockpit®



**Abgebildetes Modell:** Neuer E-3008 GT, Elektromotor 210 PS, kombinierte CO<sub>2</sub>-Emissionen (WLTP): 0 g/km, kombinierter Verbrauch (WLTP): 21,3 kWh/100 km, Energieeffizienzklasse: B. Preis von CHF 50'500.– gültig für das Modell E-3008 ALLURE, Elektromotor 210 PS. Preise inkl. MWST. Preis- und Konditionsänderungen vorbehalten. Symbolfoto.



**Auto  
Zollikofer**

Rorschacherstrasse 284  
9016 St. Gallen  
Telefon 071 282 10 20  
info@autozollikofer.ch

Sonnmattstrasse 10  
9532 Rickenbach bei Wil  
Telefon 071 929 70 30  
www.autozollikofer.ch



## Mit Team Schetter zum Sieg!

Macht euch auf die Socken. Die Gruppenturniere beginnen bald. Wir stellen euch ein komplettes Set an T-Shirt, Hose und Stulpen kostenlos für euer Mannschaftsturnier oder euren Sport-Wettbewerb zur Verfügung.

Einfach anrufen unter Telefon  
071 292 20 70 oder E-Mail an:  
schetter.wittenbach@schetter.ch.

«Es hett solangs hett».  
Euer Max Schetter Team

**Max Schetter AG**  
für Wasser und Wärme



**FRICK & DOLPP**  
 SCHREINEREI  
 INNENAUSBAU  
 KÜCHENBAU  
 GLASEREI

Ankerstrasse 14  
 9014 St.Gallen  
 Alberenberg  
 9402 Mörschwil  
 Tel. 071 277 58 27  
 Fax 071 277 48 27  
 frickunddolpp.ch

**75 JAHRE**  
 Schreinerprojekte  
 mit Innovation

**zomoform**

**Neue Küche!  
 Mehr Effizienz, mehr Komfort,  
 mehr Freude am Kochen**

Verwirklichen Sie jetzt Ihren Wohntraum und verwandeln Sie Ihre Küche zum Mittelpunkt Ihres Familienlebens um. Küchen von heute sind Dreh- und Angelpunkte für modernes Wohnen, multifunktional, formschön und energieeffizient. Als Ihr regionaler Schreiner realisieren wir Ihre moderne Küchenwelt oder Ihren Innenausbau, von der Planung über die Organisation, Produktion bis zur fertigen Montage – einzugsbereit für Sie.

Zomo form AG | Hauptstrasse 150 | 9434 Au/SG | T 071 744 16 33  
 Büro: Ackerstrasse 13 | 9402 Mörschwil | T 071 860 07 36

**Küchenbau | Innenausbau | Ladenbau**    [www.zomo-form.ch](http://www.zomo-form.ch)

Besuchen Sie unsere Küchenausstellung in Au/SG

**ZIEGLER & SOHN**

**HAUSHALTAPPARATE  
 Service und Verkauf**

Fidesstrasse 10  
 9000 St.Gallen  
 Tel. 071 250 11 50

[info@ziegler-sohn.ch](mailto:info@ziegler-sohn.ch)    [www.ziegler-sohn.ch](http://www.ziegler-sohn.ch)

**Gut**    seit 1927  
 Goldschmied und Uhrmacher

**Mother & Daughter**

FRIEDEN  
 SWISS JEWELLERS SINCE 1899

Inspiziert durch die starke Bindung von Mutter und Tochter ist die Schmucklinie «Mother & Daughter» entstanden. Die Schmuckstücke lassen sich einzeln oder zusammen tragen.

Marktgasse 7    St.Gallen    Telefon 071 222 20 67    [www.gut-goldschmied.ch](http://www.gut-goldschmied.ch)



artho  
boden  
ideen

Mit Gelassenheit und Vertrauen  
**bauen und renovieren**

**SCHREINEREI  
BOCK**



**KÜCHEN  
SCHRÄNKE  
TÜREN  
REPARATUREN**



**Schreinerei Bock AG**  
[www.bock.ch](http://www.bock.ch)

Mörschwil  
071 868 70 70

EQE SUV

ELECTRIC NOBILITY.

This is for new levels.

Der neue EQE SUV mit bis zu 593 Kilometer Reichweite verbindet feinste Ästhetik mit höchsten Ansprüchen an Funktionalität und Komfort. Mit seinem grosszügigen Raumangebot, dem optionalen Hyperscreen und kraftvollem, flüsterleisem Elektromotor macht er jede Reise zum Erlebnis.



EQE SUV 500 4MATIC, 408 PS (300 kW), 22,6 kWh/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: B.

**Hirsch Automobile AG**

Offizieller Mercedes-Benz- und smart-Partner | Teslastrasse 3 | 9015 St. Gallen | Tel. +41 71 313 28 28 | [www.hirsch-automobile.ch](http://www.hirsch-automobile.ch)

# RAIFFEISEN

YOUNG  
MEMBER  
PLUS

Bankpaket  
eröffnen  
und  
profitieren!

Was **uns** ausmacht:

# Vorteile.

50% Rabatt auf das Halbtax  
und viele weitere Vorteile –  
mit unserem kostenlosen  
Bankpaket für Jugendliche.